

Inhaltsverzeichnis

HELGA MITTERBAUER UND PETRA JAMES

Einleitung 7

Introduction 13

TRENNUNG

PETER DEUTSCHMANN

Sprachenfrage und Nationalismus

als „Kinderkrankheiten“ der Moderne? 21

STEFAN SIMONEK

Hugo von Hofmannsthal's Ambiguous Reception

in Czech Literature (1898–1914) 51

JAN BUDŇÁK

Das Öffnen und Schließen (der Grenze).

Paradoxe Alteritätsstrukturen in K. H. Strobls *Tschechen* 73

DIALOG

THOMAS ORT

An Ordinary Marriage? Czech-German Matrimony

in Karel Čapek's *An Ordinary Life* 87

GERTRAUDE ZAND

Zur Funktion der deutschen Sprache

im dichterischen Frühwerk von Egon Bondy 107

ZBYNĚK FIŠER

Nicht jeder ist der Feind: die Deutschen und ihre Kultur
in der literarischen Repräsentation

bei ausgewählten tschechischen Autoren 125

VERFLECHTUNG

ANJA TIPPNER

Flexible Identitäten – Wilma Iggers' Rekonstruktion
jüdischer Lebensentwürfe im tschechisch-deutsch-jüdischen

Kontext vor und nach dem Holocaust 147

ANNA GNOT

Vzájemné kolonizování české a německé kultury

v románu Oty Filipa *Cesta ke hřbitovu* 167

VERTREIBUNG UND MIGRATION

KAROLINA ĀWIEK-ROGALSKA

Broken taboo? The Newest Literary Representations

of the Expulsion in Czech Literature 191

XAVIER GALMICHE

Asymmetrie in der Erinnerung des Endes des Zweiten Weltkriegs.

Warum ist das Werk von R. Jirgl nicht ins Tschechische übersetzt? 213

HELGA MITTERBAUER

Michael Stavarič? *Gotland* als Zeugnis des Darüber Hinaus 225

BeiträgerInnen 241